

終 審 法 院  
TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

在 2018 至 2019 年澳門特別行政區司法年度  
開幕典禮上的講話  
(2018.10.19)

終審法院院長岑浩輝

尊敬的行政長官

立法會主席

行政法務司司長

檢察長

推薦法官的獨立委員會主席

律師公會主席

各位嘉賓、各位同事：

下午好！

首先我代表各級法院，歡迎各位出席今天的司法年度開幕典禮。下面

## 終 審 法 院 TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

我向大家簡要回顧一下上個司法年度各級法院的整體運作情況。

過去一個司法年度，三級法院共受理各類案件 21,765 宗，比上一個司法年度減少 2,747 宗，下降了 11.21%。從各類案件的受理情況看，降幅最大的是初級法院受理的輕微違反案件和行政法院的行政司法上訴案件，前者同比減少了 1,343 宗，降幅為 36.62%，後者同比減少了 962 宗，降幅達 80.10%，兩者合計 2,305 宗，從而帶動了整個受案數的減少，儘管如此，三級法院的受案數仍然是連續 4 年超過 2 萬宗，案件總量仍然處於高位。

在案件審理方面，過去一個司法年度，三級法院共審結各類案件 23,426 宗，比上一個司法年度多 557 宗。這是近 6 年來，審結數首次超過受案數；除初級法院外，其他法院的結案率亦有所提升。其中，終審法院結案 97 宗，同比增加 36 宗，增幅為 59.02%；中級法院結案 1,254 宗，同比增加 280 宗，增幅為 28.75%；行政法院結案 1,409 宗，比上一個司法年度多 1,298 宗，增加逾 11 倍，未結案件只剩下 205 宗，比上一個司法年度少 1,130 宗，減少了八成以上。

至今年 8 月 31 日，三級法院未審結案件為 11,954 宗，比上一個司法年度減少 1,662 宗，減幅為 12%，終止了近 7 年來未審結案件逐年增長的勢頭。

## 終 審 法 院 TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

另外，在大家比較關注的初級法院排期方面，至今年8月31日，三個民事合議庭通常宣告案件的平均庭審排期為128個工作日；五個刑事合議庭有羈押犯案件的平均庭審排期為34個工作日，非羈押犯案件平均庭審排期為126個工作日，涉及交通意外案件的平均庭審排期為72個工作日；其他負責民事獨任庭、刑事獨任庭、輕微民事案件法庭、勞動法庭、家庭及未成年人法庭的23位獨任法官的案件平均排期都在50個工作日以內。

回顧過去一個司法年度，我們可以肯定的是各級法院均維持正常的運作，司法效率有所提升，在遵行司法運作規律的前提下，能及時回應社會和市民的期望和要求，司法機關的職能和作用得到正常有效的發揮。去年完成培訓後加入到法院系統中的八位法官，被安排到初級法院各法庭以及行政法院中履行司法官職能，他們都非常稱職和勤勉，完全勝任他們所承擔的職責，符合社會對他們的要求和期望，有了一個司法官職業生涯的良好開端，值得贊許。希望他們進一步努力，加快累積司法實踐經驗，與各位司法官一道，為進一步完善司法運作、提高司法效率和質素作出貢獻。

各位嘉賓，或者大家已經留意到，在過去一個司法年度裡面，社會各

## 終 審 法 院 TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

界和媒體對司法機關的運作、司法裁決的關注度可能是回歸以來最高的。究其原因，除了有屬於政治司法化典型案件進入司法程序之外，一些不但歷史久遠而且牽涉利益巨大、複雜，甚至關乎數以千計市民、公司法人權益又影響深遠，社會出現巨大分歧的案件當事人選擇訴諸司法機關，尋求司法救濟。這在法治社會是正確和必然的，也是正常的。儘管這些案件將司法機關推到了特區政治、經濟和社會生活的風口浪尖上來，但司法機關別無選擇，必須迎接這些挑戰，依法依規履行好法律賦予的職責，根據法律規定作出裁決。在澳門特區這一獨立司法區域內，根據法律規定，司法官員只能忠實地執行法律，而沒有創設新法律，修改或廢除仍然生效之舊法律的職能，更不能通過司法見解去曲解法律以滿足案件當事方的某些訴求。這是法治的訓誡，社會對司法機關和司法官員的要求和期待，也是在堅持以法治的思維並以法治方式去解決各種矛盾和糾紛中，大家必須堅守的底線。當然，法治具有豐富的內涵和要求，包括必須及時因應社會形勢變化和發展去制訂、完善、更新各種法律法規，同時及時依法、依規嚴格執法，不讓矛盾和問題累積，更不能以拖延、權宜的心態去面對矛盾和問題，以避免已存在的和諧社會因將來要依法依規去處理這些積重難返的問題和矛盾時受到影響或衝擊，出現不利於整體社會穩定和發展的狀況。

## 終 審 法 院 TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

尊敬的行政長官，各位嘉賓，粵港澳大灣區建設是中央從國家發展戰略層面作出的重大決策，是推動“一國兩制”事業發展的新舉措，是澳門融入國家發展大局、保持澳門社會長期繁榮穩定的重大歷史機遇。

眾所周知，“一國兩制”是粵港澳大灣區的顯著特點，也是粵港澳大灣區的優勢所在。與此同時，粵港澳大灣區建設是在不同法系、不同的司法和法律制度下開展的區域合作，法律衝突是必然面對的挑戰。為此，在司法合作領域，我們應以開闊的視野、創新的思維去解決合作中遇到的法律衝突和法律障礙，使區際司法合作更為深入、更為全面，為粵港澳大灣區建設提供法律和司法保障。

目前，在民商事司法協助方面，澳門特區雖然與內地、香港簽訂了五個民商事方面的司法協助安排，其中與內地簽訂的三個安排實施情況亦良好。但仍然存在如何因應粵港澳大灣區建設需要，檢討和修訂現行各項安排，以進一步提升司法協助效率的問題。比如是否可以考慮建立粵港澳大灣區城市群各級法院之間直接進行司法合作的渠道；利用現代科技建立兩地司法協助辦案專網，通過網上平台傳送各種協助請求和轉遞案件材料等

終 審 法 院  
TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

等。

在刑事司法協助方面，澳門僅與香港簽署了關於移交被判刑人的安排。其他刑事領域的司法協助，如文書送達、調查取證、逃犯移交、刑事判決的承認與執行等均未啟動。澳門與內地在刑事司法協助方面的安排更是空白。這與三地之間人員及經貿往來的現狀，以及未來粵港澳大灣區建設的需要，顯然是不相適應的，不利於打擊日益增加的跨境犯罪和維護澳門法制的尊嚴，也有損於澳門作為法治之區的形象。因此，在刑事司法協助方面，有必要重點推進區際刑事司法協助，並爭取在制定落實《基本法》第 93 條規定的配套性法規—區際刑事司法協助法方面有所進展。

各位嘉賓，澳門回歸以來，我們始終以公正和效率作為司法審判實踐的價值追求和司法改革的目標，從而使司法機關贏得了應有的地位和尊嚴，獲得了澳門居民和社會各界的信賴。但是近年來由於某些涉及重大利益或富有爭議的案件的審理，出現了一些令人憂慮的現象：有人背離司法公平、公正的基本要求，指責法官機械司法，甚至公開要求審理相關案件的主體司法官在法律沒有變更的情況下調整主流司法見解去遷就不同利益

## 終 審 法 院 TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

的現象；也有人已嘗試透過司法訴訟，尋求通過法院的審判活動去衝擊《基本法》規定的政治體制中主要政權機關之間關係的制度；還有人針對法官個人進行攻擊、漫罵，以及帶利器進入法庭等等。

在此，我要再次強調：司法獨立是公正司法的前提與基礎；尊重司法權威、維護司法獨立是我們澳門的核心價值之一，不但是澳門社會的穩定器，也是建設法治澳門的基本要求。如若司法不獨立，司法權威不受尊重，司法機關可以被任意干涉，司法權力可以被任意操縱，司法官員的尊嚴和人身安全受到威脅，司法裁決可以不被遵循，那麼法律就不再是公平居中的裁判標準，司法機關就不再是民眾權益保障的最後一道防線，公正司法的價值以及法律的權威就無法確立。

各位嘉賓，司法獨立和司法權威不僅需要有法律的保障，更需要有社會的鼎力支持和悉心維護！

另外，我想在此再次強調司法人員本身廉潔的問題。英國哲學家培根在《論司法》一書中說過：“一次不公正的審判比多次不法的舉動為禍尤烈。因為這些不法的舉動不過是弄髒了水流，而不公的審判則是把水源破

終 審 法 院  
TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

壞了。”我希望各級法院的法官及司法輔助人員牢記：無公正，則無司法，廉潔是公正司法的根基；要做到不為金錢所誘，不為人情所惑，不為關係所擾，不為權勢所迫，同時要自重、自省和自警，“常懷律己之心，深畏法度之威”，堂堂正正辦案，乾乾淨淨做人，以清正廉潔取信於社會。

最後，再次感謝各位出席今天的司法年度開幕典禮。

謝謝大家！

2018年10月19日於澳門特別行政區

附表：2017/2018 司法年度各級法院審理案件情況統計表及初級法院詢問處處理諮詢情況

終 審 法 院  
TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

**2017/2018 司法年度各級法院受理案件情況**

法院	受理案件
終審法院	113
中級法院	1,214
初級法院	13,355
刑事起訴法庭	6,804
行政法院	279
<b>總數：</b>	<b>21,765</b>

**2017/2018 司法年度各級法院審結案件情況**

法院	審結案件
終審法院	97
中級法院	1,254
初級法院	13,823
刑事起訴法庭	6,843
行政法院	1,409
<b>總數：</b>	<b>23,426</b>

終 審 法 院  
TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

**2018 年 8 月 31 日，各級法院未審結案件情況**

法院	未審結案件
終審法院	78
中級法院	689
初級法院	10,194
刑事起訴法庭(不包括徒刑執行)	788
行政法院	205
<b>總數：</b>	<b>11,954</b>

**2017/2018 司法年度初級法院詢問處處理諮詢情況**

	數目
共接待人數	11,334
涉及個案數目	11,126
由詢問處直接處理個案數目	10,586
轉介到檢察院個案數目	465
轉介到其他部門個案數目	75